

**Zmluva o poskytnutí služby**  
*uzatvorená podľa § 269 ods. 2. Zákona č. 513/1991 Zb.*  
*(Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov)*  
(ďalej aj „zmluva“)

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

- 1.1 Objednávateľ:** **Jednota dôchodcov na Slovensku**  
Sídlo: Výhonská 1, 831 06 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Dr. Michal Kotian, predseda  
Bankové spojenie: Poštová banka  
Číslo účtu: 20325304/6500  
IČO / DIČ: 00897019/2020796844  
Bankové spojenie: Poštová Banka  
Číslo účtu: SK30 6500 0000 0000 2032 5291  
e-mail: [jds@jds.sk](mailto:jds@jds.sk)  
(ďalej aj „objednávateľ“)
- 1.2 Poskytovateľ:** **Kúpele Trenčianske Teplice, a.s.**  
Sídlo: T.G. Masaryka 21, 914 51 Trenčianske Teplice  
Štatutárny zástupca: Ing. Tomáš Vranka, predseda predstavenstva  
Zástupca vo veciach poskytovania služieb: Mgr. Darina Gáliková, vedúca obchodného oddelenia  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
Číslo účtu: SK64 7500 0000 0040 2155 0800  
IČO: 34129316  
IČ DPH: SK7120001691  
DIČ: 2020386896  
Tel: 032/6514761  
e-mail: [sekretariat@slktn.sk](mailto:sekretariat@slktn.sk)  
(ďalej aj „poskytovateľ“)  
(„objednávateľ“ a „poskytovateľ“ spolu ďalej aj „zmluvné strany“)

**Preambula**

Táto Zmluva o poskytnutí služby sa uzatvára v zmysle Rámcovej dohody zo dňa 23.02.2024 uzatvorenej medzi objednávateľom a poskytovateľom, ako úspešným uchádzačom v rámci Výzvy zaslanej osloveným hospodárskym subjektom zo strany objednávateľa.

**Článok II.**  
**Predmet zmluvy**

2.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa ako úspešného hospodárskeho subjektu na poskytnutie služby „Rekondično-liečebné a kúpeľné pobyty so štátnou dotáciou“ za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Rehabilitačné, liečebné a kúpeľné pobyty so štátnou dotáciou (ďalej len „pobyty“) sú pobyty pre účastníkov pobytov - seniorov, členov Jednoty dôchodcov na Slovensku (ďalej len „JDS“), v trvaní šesť dní / turnus, za účasti 20-45 osôb / turnus.

2.2. Typ pobytov - typ A: rehabilitačný a liečebný pobyt s ubytovaním I. kategórie a s 12

liečebnými, rehabilitačnými procedúrami.

### **Článok III. Miesto predmetu zmluvy**

3.1. Miestom predmetu plnenia tejto zmluvy je konkrétne zariadenie – kúpeľný dom:

LD Pramenný dvor / Eskulap, KH PAX

### **Článok IV. Podmienky plnenia predmetu zmluvy**

4.1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pre účastníkov pobytu zabezpečí nasledovné podmienky:

#### **Popis pobytu:**

6 dňový rehabilitačno-liečebný pobyt s ubytovaním I. kategórie a stravovaním (plná penzia) s poskytnutím 12 liečebných, rehabilitačných procedúr, podľa ordinácie lekára poskytovateľa

#### **Požiadavky na pobyt:**

##### **- trvanie pobytu:**

šesť dní – päť nocľahov

##### **- ubytovanie:**

- 1/ v ubytovacích zariadeniach, ktoré sú vybavené samostatným sociálnym a hygienickým zariadením, TV, rádiom a telefónom, chladničkou
- 2/ v dvojposteľových izbách, v ojedinelých prípadoch možnosť poskytnutia ubytovania v jednoposteľových izbách
- 3/ dvojposteľová izba - minimálne 16 m<sup>2</sup>, s komunikačným priestorom okolo postelí min. 40 cm na 3 stranách

##### **- stravovanie**

- 1/ päť plných penzií, začiatok podávania stravy – obed 1. deň pobytu, ukončenie podávania stravy – raňajky 6. deň pobytu
- 2/ spôsob stravovania:
  - raňajky* – vo forme samoobslužných stolov
  - obedy a večere* – kontinentálne, výberom min. z troch jedál vrátane možnosti poskytovania diétného stravovania a bezplatného nápoja (voda, čaj) alebo formou bufetových stolov

##### **- odborné zdravotné služby**

- 1/ vstupná lekárska prehliadka poskytnutá lekárom poskytovateľa
- 2/ poskytnutie základnej lekárskej starostlivosti
- 3/ poskytnutie 12 liečebných procedúr na základe odporučení lekára poskytovateľa
- 4/ denný prístup do bazéna
- 5/ neobmedzený prístup do fitness centra
- 6/ neobmedzený minerálny prameň

##### **- ostatné aspekty poskytovaných služieb**

- umiestnenie zariadenia v dosahu dopravného spojenie do miesta poskytnutia služby zabezpečené hromadnou dopravou z celej SR, vhodnou pre seniorov (vlak, autobus), vzdialenosť zastávky od poskytnutia služieb max. 0,5 km, v opačnom prípade odvoz a dovoz zo zastávky hromadnej dopravy poskytovateľom
- poskytnutie ubytovacích a stravovacích služieb v jednom komplexe budov
- poskytnutie liečebných procedúr v priestoroch ubytovacích a stravovacích služieb

### **Článok V. Platnosť zmluvy**

5.1. Táto zmluva sa uzatvára na obdobie od 31.3.2025 do 31.12.2025.

## Článok VI.

### Cena a čas trvania poskytovaných služieb

6.1. Cena je stanovená podľa zákona č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č.87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne za jednotlivé typy pobytov a tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy.

6.2. Akékoľvek zmeny cien uvedených v tejto zmluve nie sú možné. Zmeny cien sú možné iba v prípadoch vyššej moci (inflácie, zmenou zákonov, ...). V týchto prípadoch sa cena upraví Dodatkom, podpísaným oboma zmluvnými stranami.

6.3. Cena pobytu:

cena (EUR s DPH) / kúpeľný dom	LD Pramenný dvor / Eskulap	KH PAX
bez štátnej dotácie	310	410
so štátnou dotáciou	410	510

6.4. Trvanie poskytovania ubytovacích služieb:

- ponúkaný čas poskytnutia ubytovania v deň nástupu: od 10:00 hod.
- ponúkaný čas uvoľnenia ubytovania v deň odchodu: do 10:00 hod.

## Článok VII.

Neuvádza sa.

## Článok VIII.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

8.1. Zmluvné strany sa dohodli na poskytovaní pobytov na základe kúpeľných poukazov, ktoré poskytovateľ po dohode s objednávateľom odovzdá objednávateľovi vo vopred dohodnutom počte, pričom kúpeľné poukazy budú vypracované podľa požiadaviek objednávateľa.

8.2. V určenom termíne a čase nastúpia seniori a členovia JDS na pobyt a preukážu sa kúpeľnými poukazmi.

8.3. Poskytovateľ a objednávateľ si vopred dohodnú harmonogram jednotlivých pobytov.

8.4. Objednávateľ prostredníctvom krajských organizácií JDS (ďalej len „KO JDS“) mesiac pred termínom nástupu predloží poskytovateľovi zoznam účastníkov turnusu. Poskytovateľ zašle príslušnej KO JDS počet poukazov podľa zoznamu, označených termínom nástupu a registračným číslom poukazu.

8.5. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť účasť svojich účastníkov na pobytoch u poskytovateľa podľa vopred stanoveného harmonogramu, v počte 700 pobytov pre kalendárny rok 2025.

8.6. Do 7 dní od uzatvorenia zmluvy dodá poskytovateľ objednávateľovi poukazy na pobyty, ktoré budú označené hlavičkami oboch zmluvných strán.

8.7. Odovzdanie poukazov pobytov účastníkom pobytov zabezpečí príslušná KO JDS.

8.8. V prípade, že objednávateľ nenaplní počet účastníkov v turnuse, po vzájomnom rokovaní s príslušnou KO JDS a jej súhlase, poskytovateľ môže predať voľné pobyty ním evidovaným záujemcom – dôchodcom, ktorí spĺňajú podmienky na rekondičný pobyt podľa § 6 zákona č.544/2010 Z. z. o dotáciách MPSVR SR. Objednávateľ uhradí čiastočnú úhradu z dotácie aj pre týchto účastníkov.

8.9. Kúpeľný poukaz objednávateľa musí obsahovať tieto údaje:

- hlavičky oboch zmluvných strán

- registračné číslo poukazu
  - dátum príchodu a odchodu
  - mená a priezviská, dátum narodenia osôb zúčastňujúcich sa pobytu.
  - pokyny pre držiteľa preukazu, z ktorých budú jasné práva a povinnosti účastníkov pobytu
- 8.10. Pri nástupe na pobyt podpíše každý účastník Čestné prehlásenie, že spĺňa podmienky § 6 odst.1, písm. b) zákona č. 544/2010 Z. z. o dotáciách MPSVR. Za kontrolu správnosti podľa údajov občianskeho preukazu a pokynov objednávateľa zodpovedá pracovník poskytovateľa, čo potvrdí svojim podpisom a pečiatkou poskytovateľa.
- 8.11. Účastník, ktorý nepodpíše čestné prehlásenie, nebude mať nárok na štátnu dotáciu 100 EUR.
- 8.12. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať poskytovanie pobytov, najmä z hľadiska účelnosti, hospodárnosti a dodržiavania stanovených podmienok.

## **Článok IX. Platobné podmienky**

9.1. Účastník pobytu pri nástupe uhradí cenu pobytu (so štátnou dotáciou) zníženú o 100 EUR. Poskytovateľ služby bude čiastku 100 EUR/osoba/pobyt fakturovať hromadne JDS za dohodnuté turnusy.

Vystavené faktúry poskytovateľ pošle spolu so zoznamom účastníkov pobytov a nimi podpísanými Čestnými prehláseniami na adresu objednávateľa.

9.2. Zmluvné strany dohodli dobu splatnosti doručených faktúr objednávateľovi na 30 dní.

9.3. Objednávateľ neposkytne preddavok alebo zálohu na plnenie Zmluvy o poskytnutí služby.

## **Článok X. Odstúpenie od zmluvy**

10.1. Odstúpiť od tejto zmluvy bude možné v týchto prípadoch:

- v prípade podstatného porušenia zmluvy,
- v prípade nedodržanie záväzku splniť predmet zmluvy v rozsahu a v kvalite požadovanej objednávateľom,
- v ostatných prípadoch podľa ustanovení § 344 Obchodného zákonníka,
- v prípade zrušenia štátnych dotácií pre seniorov MPSVR.

10.2. Odstúpenie od tejto zmluvy je účinné dňom jeho písomného doručenia druhej zmluvnej strane (§ 349 Obchodného zákonníka v platnom znení).

10.3. Výpovedná doba je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

## **Článok XI. Záverečné ustanovenia**

11.1. Akékoľvek zmeny v zmluve alebo jej dodatky musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.

11.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť nadobudne nasledujúci deň po zverejnení na webovej stránke JDS.

11.3. Právne vzťahy, ktoré nie sú v tejto zmluve upravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ustanoveniami ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

11.4. Zástupcovia zmluvných strán prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, v plnom rozsahu s ňou súhlasia a prehlasujú, že pri jej podpise konali slobodne a že táto nebola podpísaná v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok.

11.5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy obdrží poskytovateľ a dva objednávateľ.

Príloha č.1: Cena pobytov

V Trenčianskych Tepliciach,  
dňa 12.3.2025

Poskytovateľ:

.....  
Ing. Tomáš Vranka  
predseda predstavenstva  
Kúpele Trenčianske Teplice, a.s.

**KÚPELE TRENČIANSKE TEPLICE, a.s.**  
T. G. Masaryka 21  
914 51 Trenčianske Teplice  
IČO: 34 129 316, DIČ: 2020386896  
IČ DPH: SK7120001001

V Bratislave,  
dňa 17.3.2025

Objednávateľ:

.....  
Dr. Michal Kotian  
predseda  
Jednota dôchodcov na Slovensku

**Jednota dôchodcov na Slovensku**  
Odborárske námestie 3, 811 07 Bratislava  
IČO: 00897019, DIČ: 2020796844  
E-mail: jds@jds.sk

3

## Príloha č. 1 Zmluvy o poskytnutí služby

### Cena pobytov

Predmet zákazky: „**Rekondično-liečebné a kúpeľné pobyty so štátnou dotáciou**“

Identifikácia hospodárskeho subjektu:

Názov: Kúpele Trenčianske Teplice, a.s.

Sídlo: T.G. Masaryka 21, 914 51 Trenčianske Teplice

p.č.	Cena pobytu	Ponuka ceny bez DPH	Ponuka ceny s DPH
1.	cena v eur za 1 pobyt s 12 procedúrami (raňajky vo forme bufetových stolov, obedy a večere <u>kontinentálne</u> )	bez štátnej dotácie: 310,- € so štátnou dotáciou: 410,- €	bez štátnej dotácie: 310,- € so štátnou dotáciou: 410,- €
2.	cena v eur za 1 pobyt s 12 procedúrami (raňajky, obedy a večere vo forme <u>bufetových stolov</u> )	bez štátnej dotácie: 410,- € so štátnou dotáciou: 510,- €	bez štátnej dotácie: 410,- € so štátnou dotáciou: 510,- €